

Fred. G. Wassermann  
p/a Grand Magasin Rosenstiel,  
Rue Philippe 4-6  
Luxembourg (ville)

Brussel, 24 Sept. 1945

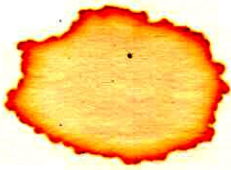
Juffr. Ann van der Steen,  
Markt 477,  
Oirschot

Mijn Vrienden,

Heel hartelijk zeg ik je dank voor je vriendelijke schrijven, dat je mij naar hier hebt gezonden, werkelijk ik vond het heel aardig, dat je ondanks je drukke bezigheden, nog aan mij hebt gedacht. Ik geloof, dat ik het je al geschreven heb, dat mijn oom, de eigenaar van de zaak in Luxemburg, die gedurende de oorlog om de Congo is geweest, nu gelukkig weer op weg naar Europa is. Aangezien hij net arriveert, op de datum, dat ik eigenlijk in Oirschot had willen zijn, is het mij tot mijn grote spijt niet mogelijk naar jullie toe te komen. Aan de andere kant betekent zijn terugkomst voor mij geweldig veel, want hij betekent weer een nieuw te huis voor mij. Jij kunt dat begrijpen, want ik heb je toch alles van de treurige omstandigheden verteld, waaronder mijn lieve ouders om het leven zijn gekomen. Nu ben ik hier in Brussel en wacht tot zijn schip arriveert, hetgeen tegen het einde van de maand moet zijn. Ook Paas heeft mij al geschreven en van hem vernam ik, dat er op het ogenblik financiële maatregelen in Holland gaande zijn, hetgeen natuurlijk jullie kermisvreugde moet temperen, want geld is nu eenmaal nodig en 10 gulden wekelijks is toch wel feitelijk niets. Toch vind ik het jammer, dat ik niet kan komen, want jij wist toch wel hoe graag ik naar Oirschot kom. Ik hoop nu, dat het mij mogelijk is, om van de winter te komen, maar ik zal nu spoedig zelf niet meer mogen beslissen en uiteindelijk zal een leven met rlichten weer beginnen, dat is dan weer een begin van een normaal leven, waar iedereen zo naar verlangt. Het is een groot geluk en ik kan God niet genoeg danken, dat de grote financiële zorgen, waar zo onnoemelijk veel mensen, die in mijn positie zijn, niet bespaart zijn gebleven. Het is natuurlijk wel begrijpelijk, dat ik mij nog niet zo geheel verlost gevoel van al hetgeen erin de afgelopen jaren heeft plaats gevonden, de vreselijke slagen en verliezen zijn te erg geweest om ze te vergeten, maar op de duur zal de tijd deze wonden toch ook wel helan en zal de toekomst het verleden doen vergeten of beter de n verflouwen.

Op zakelijk gebied ziet de toekomst van onze zaak in Lux. er niet slecht uit, door dat er in het land en in België weer gewerkt wordt en ook op het naar goederen van Zwitserland en Frankrijk heen. Er wordt tegenwoordig al een aardige omzet bereikt en ook de verdienster zijn niet onvoldoende. De levensomstandigheden zijn weer betrekkelijk normaal en levenswijzen zijn in verhouding tot België veel goedkoper en zwart werk bestaat er niet. Zo kun je zien, dat ik in een gelukkig land verwilligd ben geraakt.





Beste Anna, <sup>he</sup> is wel haast onnodig te zeggen, dat jij bij ons in Luxemburg altijd welkom bent. Zou jij, wanneer in 't jaer ook, zin hebt er tussen uit te trekken, jij zult steeds welkom zijn. Het is, wat de natuur aangaet, een paradijs. De zich tussen prachtige wijnbergen voortslingerende rivieren, de prachtige bossen, afgewisseld ~~erwaa~~ door weiden en beemdalen, dit alles gelijkt op een droogland en rustige oase in de woestijn.

Spoedig hoop ik weer van jou te horen en terwijl ik jou en je lieve familie mijn hartelijke groeten zend, verblijf ik je

vriendelijk groetend

jouw,

*Freddy. Pauwling*

*P.S.*

Excuseer, dat ik met schrijfmachines schrijf, waer je weet, ik ben tot mijn grote spijt nog steeds niet in het bezit van een vulpenhouder en met potlood schrijven is toch zo onleesbaar.

*Met heel veel Groeten her*

*her Brande*